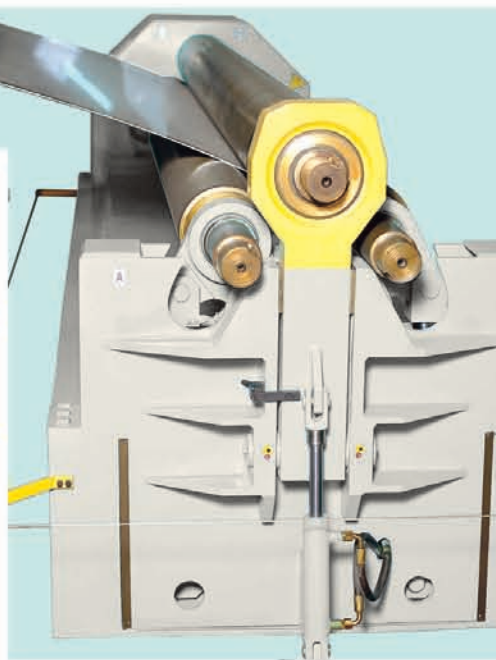
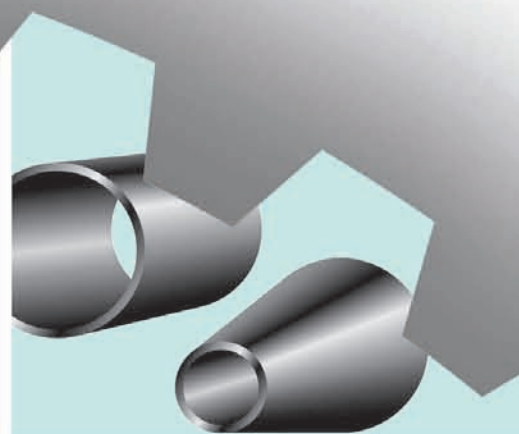
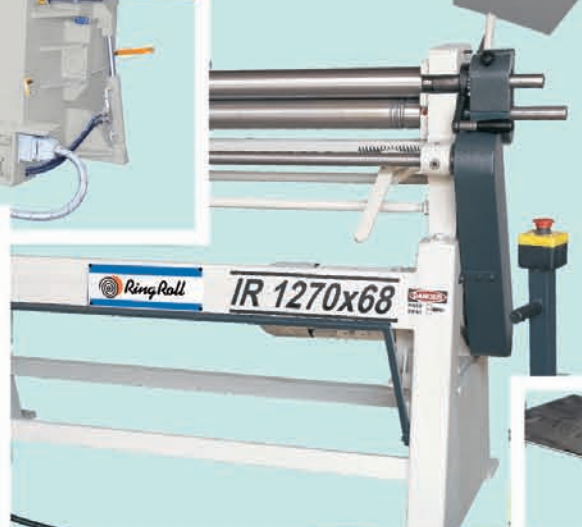
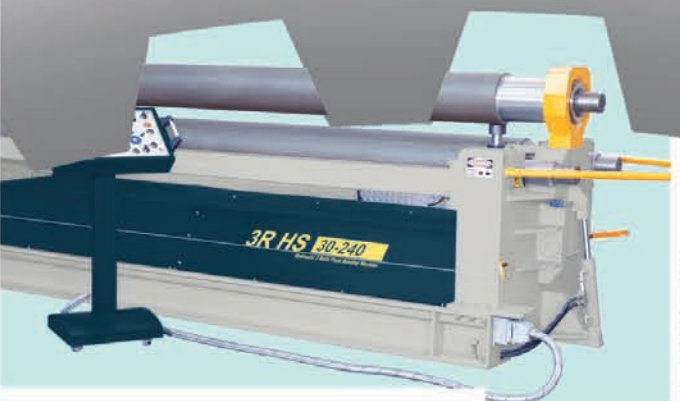
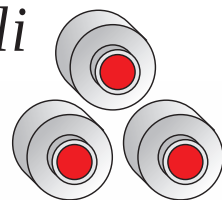




Calandre oleodinamiche a 3 rulli
3 Rolls Plate Bending Machines
3 Walzen Rundbiegemaschinen



 *RingRoll*

MODELLO HS

Calandre oleodinamiche 3 rulli con invito

3 Rolls Hydraulic Plate Bending Machines with Pre-Bending

3 Walzen Hydraulische Blechbiegemaschinen mit Anbiegung

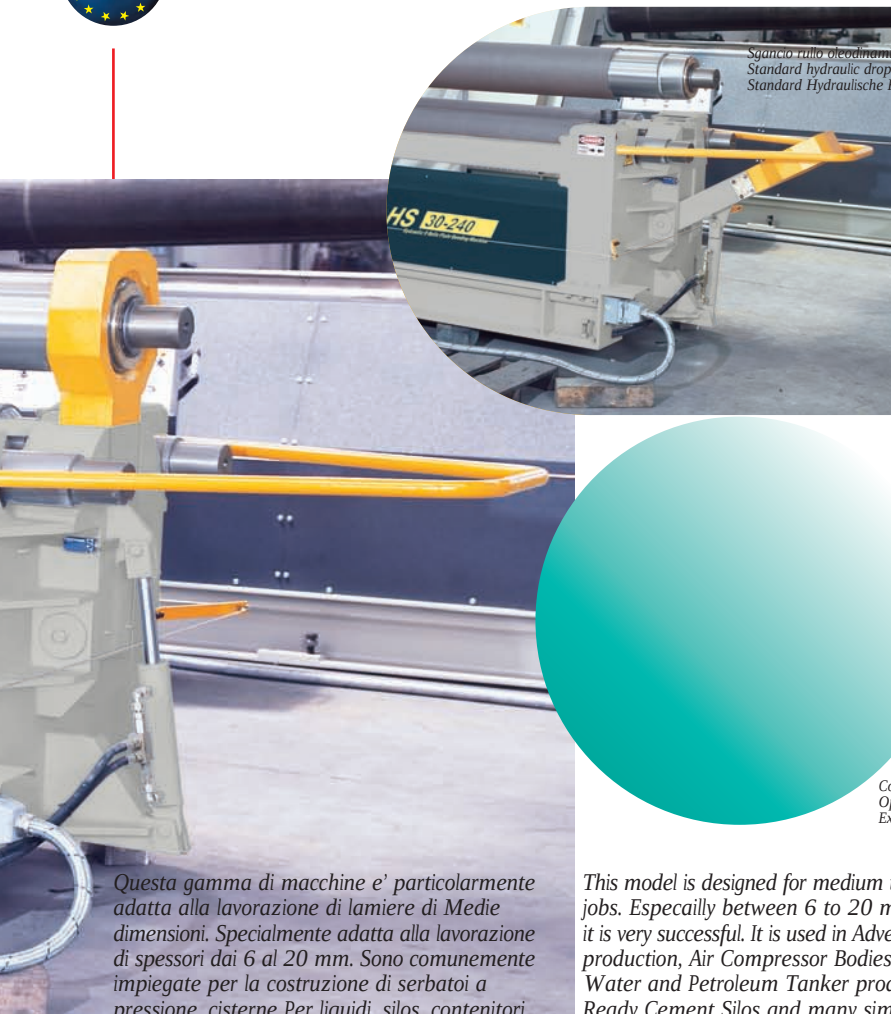


MODELLO MODELL	Lunghezza utile Useful length Biegelänge	Spessore calandrabile QQ Prebending capacity Anbiegeleistung	Spessore invitabile QQ Bending capacity Biegeleistung	Rullo centrale Ø Top roll diameter Ø Oberwalze durch. Ø	Rulli inferiori Ø Bottom rolls dia. Ø Untenwalzen durch. Ø	Velocità del lavoro Work speed Arbeitsgeschwindigkeit	Dia. interno min. Ø Min. internal dia. Ø Min. Durchmesser Ø	Potenza motore Motor power Motorleistung	Lunghezza Length Länge	Larghezza Width Breite	Altezza Height Höhe	Peso Weight Gewicht
	mm	mm	mm	mm	mm	m/min	mm	kW	mm	mm	mm	kg
HS 1550 x 200	1550	8	10	200	180	3.4	300	7.5	2200	1100	1250	3500
HS 1550 x 250	1550	12	15	250	230	5	375	7.5	2500	1250	1350	5100
HS 2050 x 200	2050	6	8	200	180	3.4	300	7.5	2700	1100	1250	3800
HS 2050 x 250	2050	10	13	250	230	5	375	7.5	4300	1250	1350	5600
HS 2050 x 300	2050	15	20	300	280	5.4	450	11	3950	1680	1420	8100
HS 2550 x 200	2550	5	7	200	180	3.4	300	7.5	3200	1100	1250	4200
HS 2550 x 250	2550	8	11	250	230	5	375	7.5	4800	1250	1350	6100
HS 2550 x 300	2550	12	16	300	280	5.4	450	11	4450	1680	1420	9100
HS 3100 x 200	3100	4	6	200	180	3.4	300	7.5	3700	1100	1250	4700
HS 3100 x 250	3100	6	8	250	230	5	375	7.5	5300	1250	1350	6600
HS 3100 x 300	3100	10	13	300	280	5.4	450	11	4950	1680	1420	9900
HS 4100 x 250	4100	4	6	250	230	5	375	7.5	6300	1250	1350	7600
HS 4100 x 300	4100	6	8	300	280	5.4	450	11	5950	1680	1420	11800

Q Diametro minimo = rullo superiore x1.5 / Minimum diameter top roll Øx1.5 time / Minimum Durchmesser Oberwalze Durchmesser Øx1.5

QQ Diametro minimo = rullo superiore x3 / Minimum diameter top roll Øx3 time / Minimum Durchmesser Oberwalze Durchmesser Øx3

• Le capacità si intendono per lamiere con resistenza alla deformazione pari a 25 kg/mm² • Plate bending capacities are given for 24 kg/mm² plate strength. • Blechbiegeleistungen sind für 24 kg/mm² Blech.



Sgancio rullo oleodinamico standard
Standard hydraulic drop end
Standard Hydraulische Klapplager

Questa gamma di macchine e' particolarmente adatta alla lavorazione di lamiere di medie dimensioni. Specialmente adatta alla lavorazione di spessori dai 6 al 20 mm. Sono comunemente impiegate per la costruzione di serbatoi a pressione, cisterne Per liquidi, silos, contenitori in inox per l'industria alimentare e tutte le lavorazioni simili.

CARATTERISTICHE TECNICHE E DOTAZIONE STANDARD

- Tutti e tre i rulli sono trainanti e vengono movimentati da un unico Riduttore oleodinamico planetario e riduttori meccanici
- Alcuni modelli di grandi dimensioni utilizzano due riduttori oleodinamici
- Pannello di comando fisso con leve a joystick
- I rulli sono costruiti in acciaio forgiato sae 1050 certificato ad alta Qualita' ed alta resistenza
- Struttura macchina costruita in acciaio elettrosaldato
- Dispositivo calandratura conica
- La rotazione dei rulli viene oleodinamicamente compensata
- Alberi prolungati per piega profili
- Componenti utilizzati a diffusione mondiale (Elettrici telemecanique, siemens Oleodinamici rexroth, bosch, parker)
- Progettata e costruita nel rispetto delle normative ce (Marchio ce)
- Manuale istruzioni, uso e manutenzione
- Rulli temperati

ACCESSORI OPZIONALI

- Visualizzatori digitali
- Rulli piega profilati
- Supporto verticale virola idraulico
- Supporti laterali virola idraulici
- Variatore infinitesimale di velocita' lavoro

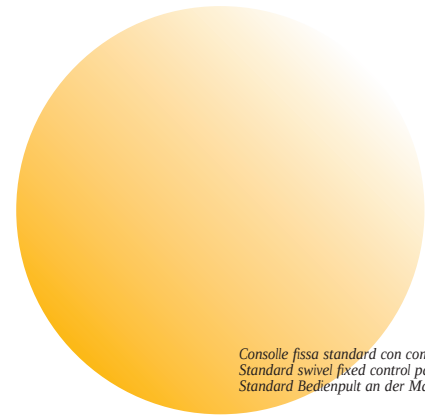
This model is designed for medium to heavy duty jobs. Especially between 6 to 20 mm materials it is very successful. It is used in Advertising Panels production, Air Compressor Bodies production, Water and Petroleum Tanker production and Ready Cement Silos and many similar fields.

TECHNICAL SPECIFICATIONS AND STANDARD EQUIPMENTS

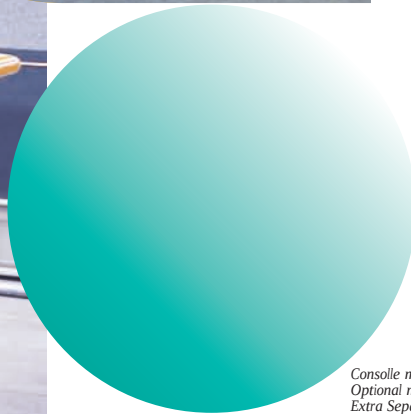
- All three rolls powered by a single Hydraulic Powered Planetary Gearbox and gear system
- Some higher models use two Planetary Gearboxes
- Fixed control Panel with Joysticks
- Extended Roll Shafts for Profile and Pipe Bending Rolls
- SAE 1050 Quality Certificated Forged Steel Rolls with high tensile strength
- Induction Hardened Rolls
- Steel Welded Main Frames
- Conical Bending Device
- Rotating Speeds of the Rolls are hydraulic balanced
- Worldwide available components used in production (Telemecanique, Siemens for electrics and Rexroth, Bosch, Parker for hydraulics)
- Built according to EC Safety Directives (CE-Mark)
- Users manual book

OPTIONAL ACCESSORIES

- Digital Read-Outs
- Mobile Control Panel
- Profile and Pipe Bending Rolls
- Infinite Speed Variator
- Material Lift and Feed Systems



Consolle fissa standard con comandi oleodinamici joystick
Standard swivel fixed control panel with joysticks
Standard Bedienpult an der Maschine



Consolle mobile con visualizzatori digitali e comandi a pulsante (optional)
Optional mobile control panel with digitals and push buttons
Extra Separates Bedienpult mit Digitalanzeigen und Drucktastatur

Dieses Modell ist für mittlere und schwere arbeiten entwickelt. Es wird besonders bei Materialstärke 6 bis 20 mm benötigt. Bei Herstellung von Werbesäulen und -körper, Kompressorentanks, Wasser- und Öltanks, Tanks aus Edelstahl, Fertigbeton Verarbeitungssystemen

STANDARD AUSRÜSTUNG

- Vollhydraulischer Antrieb mit einem Planetenreduktor über Zahnräder 3-Walzenangetrieben
- Bei größeren Modellen vollhydraulischer Antrieb mit zwei Planetenreduktoren
- Walzen aus SAE 1050 Qualitätstahl
- Gehärtete Walzen
- Stahlschweiß Konstruktion
- Konischbiegeeinrichtung
- Hydraulische Bedienpult an der Maschine
- Walzen Drehgeschwindigkeit hydraulisch ausgeglichen
- Verlängerte Walzenenden zum Einsatz der Profilbiegewalzen
- Hydraulische Systeme Rexroth, Bosch oder Parker
- Elektroausstattung Telemecanique oder Siemens
- Gemäss CE
- Betriebsanleitung

SONDERAUSSTATTUNG

- Digitalanzeigen
- Separates Bedienpult
- Profil und Rohr Biege walzen
- Hydraulisches Geschwindigkeitsregler
- Mechanisches Kran und hydraulische Seitenstützen

Sistema di trasmissione su modelli HS 300
HS 300 models power system
HS 300 modelle Antriebssystem

Sistema di trasmissione su modelli HS 200 e HS 250
HS 200, HS 250 models power system
HS 200, HS 250 modelle Antriebssystem



Operazione di invito / Prebending / Anbiegung

MODELLO H S S

Calandre oleodinamiche a 3 rulli con invito

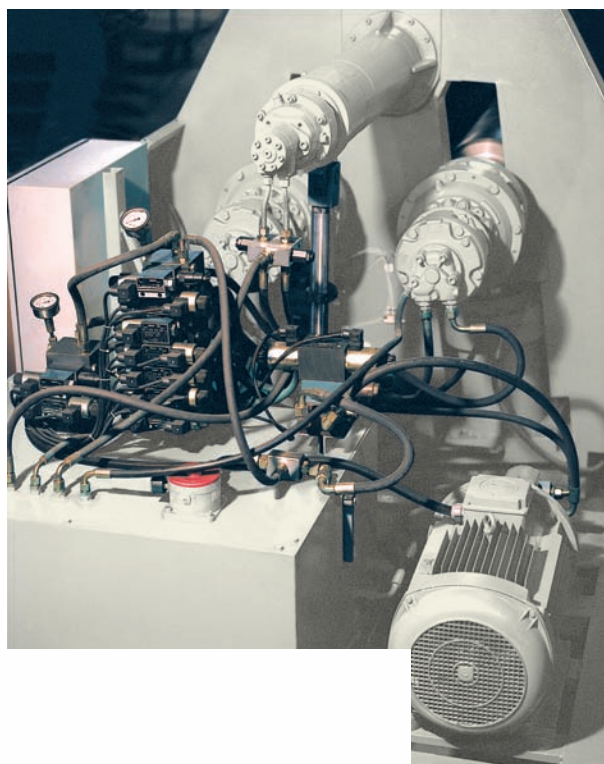
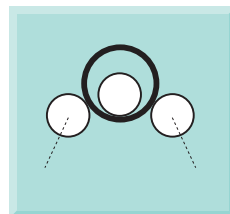
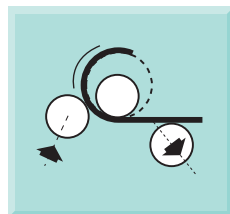
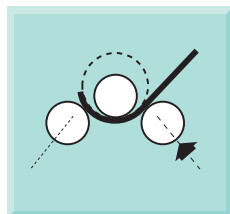
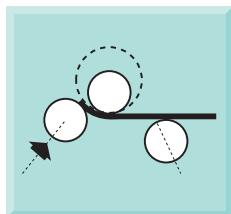
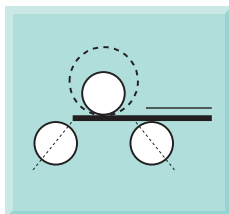
3 Rolls Hydraulic Plate Bending Machines with Pre-Bending

3 Walzen Hydraulische Blechbiegemaschinen mit Anbiegung



Sistema di trasmissione su modelli HSS
HSS Power System
HSS Antriebssystem

Sistema di sgancio oleodinamico
rullo superiore standard
Standard hydraulic drop end
Standard Hydraulische Klapplager



ici (optional)
eral Supports
tzen

MODELLO H S S

Calandre oleodinamiche a 3 rulli con invito

3 Rolls Hydraulic Plate Bending Machines with Pre-Bending

3 Walzen Hydraulische Blechbiegemaschinen mit Anbiegung



MODELLO MODELL	Lunghezza utile Usefull lenght Biegelänge	Spessore calandrabile Q Without prebending Ohne Anbiegung	Spessore invitabile Q With prebending Mit Anbiegung	Spessore invitabile QQ With prebending Mit Anbiegung	Rullo centrale Ø Top roll Ø Oberwalze Ø	Rulli inferiori Ø Bottom rolls Ø Unterwalzen Ø	Potenza motore Motor power Motorleistung	Dimensioni Machine Dimensions Maschinen Masse	Peso Weight Gewicht
	m m	m m	m m	m m	m m	m m	kw	m m	kg
HSS 2050 x 320		25	20	18	320	310	18.5	4200 x 1650 x 1850	10500
HSS 2050 x 350		30	25	20	350	330	22	4500 x 1850 x 1700	11000
HSS 2050 x 380	2050	35	30	25	380	360	30	5000 x 2000 x 1900	13000
HSS 2050 x 420		40	35	30	420	400	37	5000 x 2200 x 2000	16000
HSS 2050 x 460		50	40	35	460	440	44	5000 x 2350 x 2300	21000
HSS 2550 x 320		20	15	13	320	310	18.5	4700 x 1650 x 1850	11500
HSS 2550 x 350		25	20	15	350	330	22	5000 x 1850 x 1700	12000
HSS 2550 x 380	2550	30	25	20	380	360	30	5500 x 2000 x 1900	15000
HSS 2550 x 420		35	30	25	420	400	37	5500 x 2200 x 2000	18000
HSS 2550 x 460		45	35	30	460	440	44	5500 x 2350 x 2300	23000
HSS 3100 x 320		16	12	10	320	310	18.5	5200 x 1650 x 1850	13500
HSS 3100 x 350		20	16	12	350	330	22	5500 x 1850 x 1700	14000
HSS 3100 x 380	3100	25	20	16	380	360	30	6000 x 2000 x 1900	17000
HSS 3100 x 420		30	25	20	420	400	37	6000 x 2200 x 2000	21000
HSS 3100 x 460		40	30	25	460	440	44	6000 x 2350 x 2300	25000
HSS 4100 x 320		10	8	6	320	310	18.5	6200 x 1650 x 1850	15500
HSS 4100 x 350		20	10	8	350	330	22	6500 x 1850 x 1700	18000
HSS 4100 x 380	4100	16	12	10	380	360	30	7000 x 2000 x 1900	21000
HSS 4100 x 420		20	16	12	420	400	37	7000 x 2200 x 2000	26000
HSS 4100 x 460		30	20	16	460	440	44	7000 x 2350 x 2300	32000

Q Diametro minimo = rullo superiore x5 / Bending capacity top roll Øx5 time / Biegekapazität Oberwalze Øx5

QQ Diametro minimo = rullo superiore x1.5 / Bending capacity top roll Øx1.5 time / Biegekapazität Oberwalze Øx1.5

PER MACCHINE DI DIMENSIONI SUPERIORI VEDERE SCHEDE TECNICHE

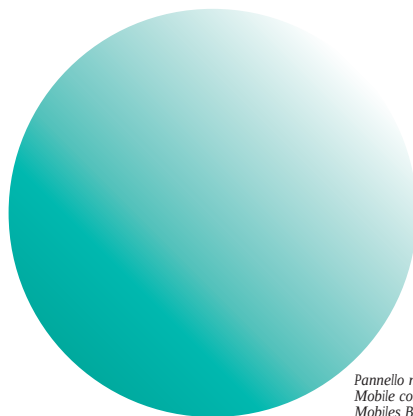
• Le capacità si intendono per lamiere con resistenza alla deformazione pari a 25 kg/mm²

• Plate bending capacities are given for 24 kg/mm² plate strength.

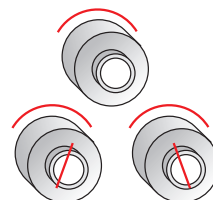
• Blechbiegeleistungen sind für 24 kg/mm² Blech.



Posizione per lavorazione conico
Conical bending position
Konischbiegeeinrichtung



Pannello mobile con visualizzatori
Mobile control panel with digitals
Mobiles Bedienpult mit Digitalanzeigen



Questa gamma di macchine è particolarmente adatta alla lavorazione di lamiere di grosse dimensioni. Sono particolarmente adatte alla lavorazione di spessori dai 10 al 40 mm. Sono comunemente impiegate per la costruzione di serbatoi a Pressione, cisterne e contenitori in inox per l'industria alimentare.

CARATTERISTICHE TECNICHE E DOTAZIONE STANDARD

- Tutti e tre i rulli sono trainanti e vengono movimentati da riduttori Oleodinamici planetari
- I rulli sono costruiti in acciaio forgiato sae 1050 certificato ad alta qualità ed alta resistenza
- Struttura macchina costruita in acciaio elettrosaldato
- Consolle di controllo separata
- Dispositivo calandraratura conica
- La rotazione dei rulli viene oleodinamicamente compensata
- Alberi prolungati per piega profili
- Componenti utilizzati a diffusione mondiale (elettrici telemecanique, siemens oleodinamici rexroth, bosch, parker)
- Progettata e costruita nel rispetto delle normative ce (marchio ce)
- Manuale istruzioni, uso e manutenzione
- Visualizzatori digitali per rulli mobili
- Rulli temperati

ACCESSORI OPZIONALI

- Rulli piega profilati
- Supporto verticale virola idraulico
- Supporti laterali virola idraulici
- Variatore infinitesimale di velocità lavoro

This model Plate Rolling Machines are designed for heavy construction facilities. They are especially suitable for materials above 10-40 mm thickness. Its commonly used in manufacturing of Pressure Tanks, Boiler Tanks and Stainless Steel Equipment for Food Industry.

TECHNICAL SPECIFICATIONS AND STANDARD EQUIPMENTS

- All three rolls powered by a three Hydraulic Powered Planetary Gearbox
- SAE 1050 Quality Certificated Forged Steel Rolls with high tensile strength
- Steel Welded Main Frames
- Mobile Control Panel
- Conical Bending Device
- Rotating Speeds of the Rolls are hydraulic balanced
- Extended Roll Shafts for Profile and Pipe Bending Rolls
- Worldwide available components used in production (Telemecanique, Siemens for electrics and Rexroth, Bosch, Parker for hydraulics)
- Built according to EC Safety Directives (CE-Mark)
- Users manual book
- Digital Read-Outs (2 pcs)
- Induction Hardened Rolls

OPTIONAL ACCESSORIES

- Profile and Pipe Bending Rolls
- Vertical Overhead Crane and hydraulic lateral side supports
- Infinite Speed Variator

Dieses Modell ist für schwere Konstruktionsarbeiten entwickelt. Wird bei Materialstärke ab 10 bis 40 mm benötigt. Bei Herstellung von Dampfkessel, Heizkessel, Edelstahl in Lebensmittelindustrie etc.

STANDARD AUSSTATTUNG

- Vollhydraulischer Antrieb mit drei Planetenreduktoren 3-Walzenangetrieben
- Walzen aus SAE 1050 Qualitätstahl
- Stahlschweiß Konstruktion
- Mobiles Bedienpult
- Konischbiegeeinrichtung
- Walzen Drehgeschwindigkeit hydraulisch ausgeglichen
- Verlängerte Walzenenden zum Einsatz der Profilbiegewalzen
- Hydraulische Systeme Rexroth, Bosch oder Parker
- Elektroausstattung Telemecanique oder Siemens
- Gemäss CE
- Betriebsanleitung
- Digitalanzeigen (2 stk)
- Gehärtete Walzen

SONDERAUSRÜSTUNG

- Profil und Rohr Biegevalzen
- Mechanisches Kran und hydraulische Seitenstützen
- Hydraulisches Geschwindigkeitsregler